

**Séance 1 – Test de connaissances**

a) Associez, en les surlignant, le ravisseur et la victime du rapt :

Pluton	Ganymède
Pâris	Europe
Cupidon	Daphné
Jupiter	Hélène
Naïades	Proserpine
Apollon	Hylas
Jupiter (2)	Psyché

b) Questions

Dans quel pays Proserpine se trouve-t-elle quand elle se fait enlever ?

Qui a rendu amoureux le ravisseur de Proserpine ?

De quelle déesse Proserpine est-elle la fille ?

Qu'était parti chercher Hylas ?

À quelle célèbre expédition ce jeune homme appartenait-il ?

De quelle manière Hylas quitte-t-il le monde des mortels ?

De quelle région du monde antique Ganymède est-il originaire ?

Quel animal l'approcha ?

Que deviendra Ganymède après son enlèvement ?

Pourquoi son père abandonne-t-il un jour Psyché sur un rocher ?

Qui était jaloux de Psyché ?

Quand Psyché peut-elle vivre aux côtés du mari qui l'a enlevée ?

Qui Apollon a-t-il voulu enlever ?

Comment ce désir lui est-il venu ?

Qui parviendra à sauver du rapt la proie d'Apollon ?

Que signifierait étymologiquement « Europe » ?

Comment Europe a-t-elle été illusionnée par son séducteur ?

De quel pays Europe est-elle originaire ?

Quel conflit éclata suite à l'enlèvement d'Hélène ?

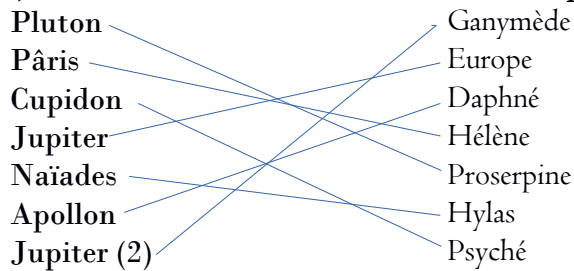
c) Identifiez ces personnages dans chaque tableau ; indiquez l'année de création et le nom de l'artiste (source : mythologica.fr).





**Séance 1 – Test de connaissances**

a) Associez le ravisseur et la victime du rapt



b) Questions

Dans quel pays Proserpine se trouve-t-elle quand elle se fait enlever ? **Sicile**

Qui a rendu amoureux le ravisseur de Proserpine ? **Cupidon/Eros, avec l'assentissement de son frère Jupiter**

De quelle déesse Proserpine est-elle la fille ? **de la déesse Cérès**

Qu'était parti chercher Hylas ? **de l'eau, à une source**

À quelle célèbre expédition ce jeune homme appartenait-il ? **Argonautes**

De quelle manière Hylas quitte-t-il le monde des mortels ? **les naïades l'ont fait entrer dans leur monde aquatique**

De quelle région du monde antique Ganymède est-il originaire ? **Ganymède est originaire de Troie**

Quel animal l'approcha ? **L'animal qui l'approcha est l'aigle.**

Que deviendra Ganymède après son enlèvement ? **Il deviendra l'échanson des dieux.**

Pourquoi son père abandonne-t-il un jour Psyché sur un rocher ? **Car la Pythie lui dit qu'elle devra être abandonnée en haut d'un rocher où son mari, un « monstre redouté même des dieux », viendra la chercher.**

Qui était jalouse de Psyché ? **Aphrodite était jalouse de Psyché.**

Quand Psyché peut-elle vivre aux côtés du mari qui l'a enlevée ? **Elle peut vivre à ses côtés seulement la nuit.**

Qui Apollon a-t-il voulu enlever ? **Daphné**

Comment ce désir lui est-il venu ? **Pour se venger d'un affront, Cupidon a rendu Apollon amoureux.**

Qui parviendra à sauver du rapt la proie d'Apollon ? **Son père l'a transformée en laurier.**

Que signifierait étymologiquement « Europe » ? **Au large visage, aux grands yeux → « la large terre »**

Comment Europe a-t-elle été illusionnée par son séducteur ? **Jupiter s'est transformé en taureau paisible.**

De quel pays Europe est-elle originaire ? **Elle est originaire de Phénicie (Liban actuel).**

Quel conflit éclata suite à l'enlèvement d'Hélène ? **La guerre de Troie.**

c) Identifier les personnages (source : mythologica.fr) ; indiquer l'année de création et le nom de l'artiste.



*Daphné, son père et Apollon* par Tiepolo (1743)

*Hylas et les nymphes des eaux* (1896) par Waterhouse

*L'enlèvement de Ganymède* par Pierre Paul Rubens (1611-1616)

*L'enlèvement d'Europe* par Cousin (vers 1570)

## Séance 2 - Éros à l'origine du rapt de Proserpine

Vénus (Aphrodite) vient d'ordonner à Cupidon (**Eros**) de blesser de sa flèche Pluton (**Hadès**), dieu des Enfers, et de le rendre amoureux de la déesse Proserpine (**Perséphone**), fille de Cérés (Déméter)...

### 1. Les dieux du côté du prétendant (Ovide, *Métamorphoses*)

<p>(...) dixit Venus. Ille pharetram solvit, et, arbitrio matris, de mille sagittis unam seposuit, <b>sed qua nec acutior ulla, nec minus incerta est</b>, nec quae magis audiat arcum ;</p> <p><b>oppositoque genu curvavit</b> flexile cornu, inque cor hamata <b>percussit</b> arundine Ditem.</p>	<p>(...) ainsi parla Vénus. Lui son et, suivant la de sa mère, parmi , en choisit une seule, mais la plus acérée, et la plus sûre, celle qui puisse le mieux ; il son genou, le flexible et en de sa flèche à la pointe recourbée.</p>
<p>Vocabulaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-<i>pharetra, ae, f</i> : le carquois</li> <li>-<i>acutus, a, um</i> : aigu, pointu, acéré</li> <li>-<i>cor, cordis, n</i> : le coeur</li> <li>-<i>nec / neque</i> : et ... ne ... pas</li> <li>-<i>minus</i> : moins</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-<i>incertus, a, um</i> : peu sûr, incertain</li> <li>-<i>Dis, Ditis, m</i> : « le Riche » = Pluton</li> <li>-<i>ille, illa, illud</i> : celui-là, celle-là</li> <li>-<i>arbitrium, ii, n</i> : le jugement, la volonté</li> <li>-<i>ullus, a, um</i> : aucun (si accompagné d'un mot négatif)</li> </ul>

1° Repérez les deux noms de la 1<sup>ère</sup> déclinaison. À quel cas sont-ils ? **Pharetram (acc. sg) + sagittis (abl. pl.)**.

2° Trouvez des mots français provenant des trois verbes latins mis en valeur : **incurvé ; dixit : dictionnaire ; percuter, percussion**

3° À quel temps ces verbes sont-ils conjugués ? **L'équivalent du passé simple ou PC : le parfait**

4° Lisez la leçon N11 (comparatifs) et expliquez les deux traductions surlignées en orange.

---



---



---

5° Comment appelle-t-on les deux groupes surlignés en vert ? **Ablatif absolu → CC Manière**

## 2. Un enlèvement placé sous le signe de la ruse (Homère)

L'appellation « hymne homérique » s'explique par le fait que ces textes sont composés dans la langue et le mètre d'Homère et que l'on y retrouve les grands traits de la poésie orale, comme le recours aux thèmes formulaires.

La diffusion des poèmes homériques et la célébrité d'Homère dans tout le monde grec ont favorisé la formation de confréries de rhapsodes, chanteurs itinérants qui allaient de cité en cité réciter et psalmodier des morceaux des poèmes homériques ou d'autres épopées anciennes. La plus célèbre de ces confréries fut celle des Homérides de Chios, qui se disaient les descendants d'Homère. Les Homérides sont mentionnés au début de la deuxième *Néméenne* de Pindare (v. 1-5) en l'honneur du pancratiaste Timodémos : Ὅθεν περ καὶ Ὀμηρίδαι / ῥαπτῶν ἐπέων τὰ πόλλ' αἰοιοί / ἄρχονται, Διὸς ἐκ προοιμίου, καὶ ὄδ' ἀνήρ / καταβολὰν ἱερῶν ἀγώνων νικαφορίας δέδεκται πρῶτον, Νεμεαίου / ἐν πολυῦμνήτῳ Διὸς ἄλσει, « Par où justement les aèdes Homérides commencent d'ordinaire leurs rhapsodies – par un prologue consacré à Zeus –, c'est par là aussi que ce héros a reçu les premiers fondements de sa série de victoires aux jeux sacrés, dans le bois aux multiples hymnes consacré à Zeus Néméen ».

Le prestige de la poésie d'Homère était tel que toute nouvelle composition à caractère de récit épique et religieux, comme les enfances ou la geste d'un dieu, se devait d'être en style homérique ; ce fut donc le cas pour ces *Hymnes*, composés dès le début de l'époque archaïque et jusqu'à une époque tardive, dans l'entourage des grands sanctuaires et lieux de culte des principales divinités, et chantés en l'honneur de celles-ci à l'occasion des fêtes et cérémonies publiques.

« Je commence par chanter Déméter aux beaux cheveux, vénérable Déesse, elle et sa fille aux belles chevilles qu'Hadès, fort du consentement du retentissant Zeus au large regard, enleva loin de Déméter à la faucille d'or et aux beaux fruits, comme elle jouait avec les filles aux seins profonds d'Okéanos, cueillant des fleurs, des roses, du safran et de belles violettes, dans une molle prairie, des glaïeuls et des hyacinthes, et un narcisse que Gaia avait produit, pour tromper la Vierge à la peau rosée, par la volonté de Zeus, et afin de plaire à Hadès l'insatiable. Et ce narcisse était beau à voir, et tous ceux qui le virent l'admirèrent, Dieux immortels et hommes mortels. Et de sa racine sortaient cent têtes, et tout le large Ouranos supérieur, et toute la terre et l'abîme salé de la mer riaient de l'odeur embaumée.

Et la Vierge, surprise, étendit les deux mains en même temps pour saisir ce beau jouet ; mais voici que la vaste terre s'ouvrit dans les plaines de Nysios, et le Roi insatiable, illustre fils de Cronos, s'en élança, porté par ses chevaux immortels. Et il enleva de force celle qui pleurait sur son char d'or. »

Homère, *Hymnes homériques* ; n° 12, à Déméter (trad. Leconte de Lisle)

? Que nous apprend le poète au sujet de l'enlèvement (lieu du rapt, cause, condition de réalisation, dieux impliqués) ? Conseil : pour identifier le lieu, utilisez le site Perseus.

---

## Séance 3

### Synthèse 1 – Le mythe de Perséphone dans l'hymne homérique

Perséphone, souvent appelée Koré (« jeune fille ») est l'enfant unique de Déméter, la déesse des productions de la terre ; elle a pour père Zeus en personne. Son oncle Hadès, séduit par la beauté de la jeune fille, voulut l'épouser et conçut, avec le consentement de Zeus et celui de Gaia, un stratagème pour la ravir au monde des vivants : Gaia fit pousser une fleur merveilleuse – un narcisse – dans la prairie où Perséphone était venue jouer avec ses compagnes ; elle se pencha pour cueillir la fleur et le sol s'entrouvrit, faisant surgir Hadès qui l'entraîna sur son char dans le royaume des morts. D'après l'auteur de ce poème, l'action ne se déroule pas en Sicile, mais dans la plaine de Nysa (Turquie actuelle).

**Recherche facultative : trouvez un texte original en grec ou latin dans lequel la suite du mythe est racontée.**



## Séance 4 - Prolongement ; fin du mythe de Proserpine

### Étymologies

*sagitta, ae, f* : la flèche (1<sup>e</sup> décl.)

Le ..... ("l'Archer") est le nom d'une constellation zodiacale.

*acutus, a, um* : aigu, pointu, acéré (1<sup>ère</sup> cl.)

L'angle ..... est plus petit que l'angle droit. Forme qui ne s'est pas imposée : ..... / .....

*cor, cordis, n* : cœur (3<sup>e</sup> décl.)

Un individu sensible à la misère et au malheur est .....

*deligo, is, ere, delegi, delectum* : choisir, élire, cueillir (3<sup>e</sup> conj.)

Le latin est la matière de ..... de ..... (indiquez un nom d'élève).

*tingo, is, ere, tinxi, tinctum* : tremper, mouiller, teindre (3<sup>e</sup> conj.)

Deux robes de teinte différente sont nécessairement .....

### Mythologie : Proserpine

#### Fin de l'épisode

Déméter chercha vainement sa fille sur toute la terre, jusqu'à ce que Zeus intervienne et partage annuellement le temps de Perséphone entre 6 mois avec son mari sous terre (c'est alors la saison froide), et 6 mois avec sa mère (grâce à son retour, la croissance reprend au printemps). Pendant sa recherche, Déméter s'était arrêtée à Éleusis, où elle avait été accueillie généreusement par les habitants. En remerciement, elle y fonda un culte et leur donna l'agriculture avec pour mission pour Triptolème, le fils du roi d'Eleusis, d'aller enseigner aux hommes la culture du blé. Déméter fut ainsi très honorée en Attique (à Eleusis), en Grande-Grèce (voir les références du vase) et en Sicile, principalement en tant que déesse de l'agriculture.

#### Détails

Après que le char de son oncle eut entraîné la jeune fille aux Enfers, Déméter, alertée par les cris de sa fille, se lance à sa recherche, sans manger ni boire, les cheveux défaits et une torche à la main. C'est en Grèce que Déméter découvre le coupable, grâce aux domestiques d'Hermione, fille de Ménélas et Hélène. Déméter décide alors d'abdiquer ses fonctions divines en changeant d'apparence. Elle demeure donc en Grèce, sous l'aspect d'une vieille nourrice, cependant que son exil rend la terre des hommes stérile. Zeus ordonne alors à Hadès de rendre Perséphone, qui finalement pourra rester 6 mois sur la terre dans l'année. Quand Proserpine sera loin de sa mère, rien ne poussera : ce sera la saison stérile de l'hiver.

#### La mission de Triptolème



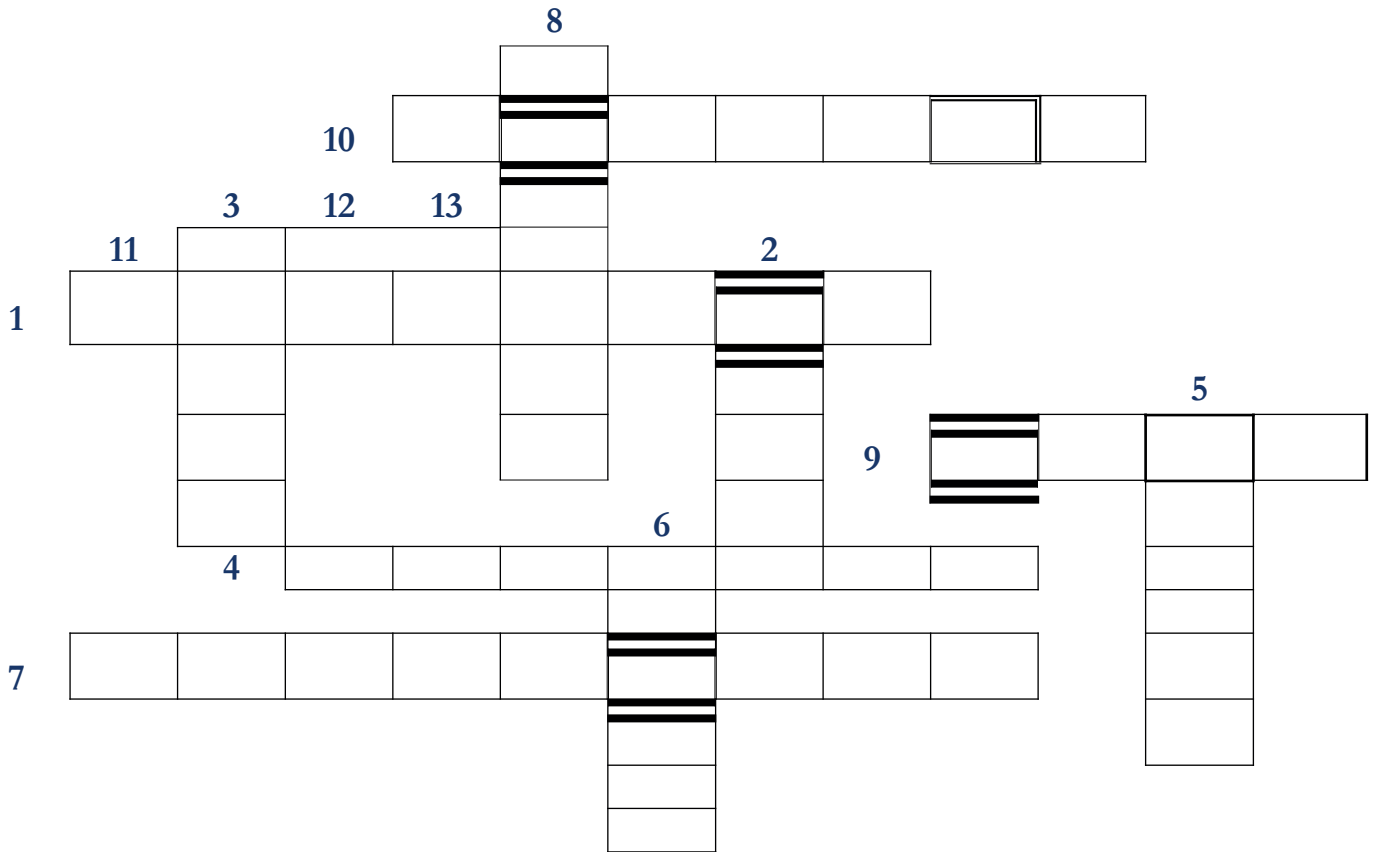
La scène principale de ce vase évoque le départ du héros. Déméter et sa fille se tiennent à gauche : la première tient un araire, l'instrument servant à labourer, la seconde deux torches allumées, indiquant que la scène se déroule de nuit. Triptolème s'apprête ici à monter sur son char ailé, véritable trône orné d'une tête de griffon, pour aller parcourir la terre, épis et sceptre en mains.

Cratère en cloche attique (Athènes), trouvé dans une nécropole de Cumes peu avant 1842, 440-430 av J.-C..

Céramique à figures rouges. H. 38,9 cm ; D. 41,7 cm ; L. 47,5 cm. Inscriptions : A : KALE - KALOS

BnF, Monnaies, Médailles et Antiques, Luynes.684 - De Ridder.424.

## Mots croisés



1. La flèche (acc. sg.).
2. Aigus (masc. nom. pl.).
3. Les branches (dat.- abl. pl.).
4. Le zèle, l'ardeur, la passion (nom neutre de la 2<sup>ème</sup> décl.).
5. Elles donnent de la fraîcheur.
6. Insensé(e).
7. Et la mère (acc. sg.).
8. Il est un peu responsable de l'enlèvement.
9. L'accusé.
10. Aimable chasseur.
11. Être enlevé.
12. Radical de « faire » ou « mener ».
13. Lettre grecque.

***Mot français à reconstituer : il est souvent à l'origine de l'enlèvement.***



## Séance 5 – Aux sources de l'enlèvement d'Hylas

Hylas était le fils du roi des Dryopes, ancienne peuplade hellénique. Son père Théodamas fut tué par Héraclès lors de la campagne des Argonautes contre les Dryopes. Héraclès enleva ensuite Hylas, dont il fit son éromène (compagnon engagé dans une relation pédérastique, aux côtés d'un éraste).

Dans le récit consacré aux **Argonautes** (groupe des compagnons aidant Jason dans sa quête de la Toison d'or), dont Hylas a fait partie, Héraclès et Jason se sont livrés à **à un concours d'aviron**, mais la rame d'Héraclès s'est brisée... Pendant l'escale nécessaire au remplacement de celle-ci, en Mysie, Hylas est chargé d'**aller chercher de l'eau**.

Mais pourquoi Jason devait-il aller chercher la Toison d'Or ? Pour pouvoir venger **son père** et reprendre le trône de **Thessalie** car son père était le légitime héritier du trône.

### La quête de la Toison d'Or

Après une enfance passée en exil, Jason revint chez lui, à **Iolchos**, en Thessalie, afin de récupérer le trône légitime que son père avait abandonné à son demi-frère Pélias. Celui-ci, pour se débarrasser de son neveu, lui confia alors une terrible mission : lui rapporter la toison d'or du bélier ailé qui avait jadis transporté **Phrixos** et sa sœur Hellé dans les airs : c'est Zeus qui avait décidé d'empêcher leur sacrifice, en leur envoyant ce **bélier** pourvu d'ailes et de cornes d'or. On appelait l'animal Chrysomallos (en caractères grecs : **χρυσόμαλλος** ; « **Toison d'or** »). Une fois sacrifié à Zeus par Phrixos, sa toison fut consacrée par Aeétès, roi de Colchide (Géorgie, région du Caucase) ; désormais un dragon la gardait.

Argos, le fils de **Phrixos**, sera le concepteur de l'Argo (en caractères grecs : **Ἄργος** ; "le rapide"), qui ira jusqu'en Colchide, c'est-à-dire jusqu'à l'extrémité orientale de la mer **Noire**. L'équipage des Argonautes comptait **50** rameurs.

### Le texte

Les Argonautes sont arrivés sur la côte de Mysie (région d'Asie Mineure) ; Héraclès est parti dans une forêt voisine pour remplacer son aviron brisé, tandis qu'Hylas doit trouver de l'eau potable pour préparer le repas. Hylas cède au charme d'une source entourée de lis et de pavots...

Quae modo decerpens tenero pueriliter **ungui**,  
Proposito **florem** praetulit officio ;  
Et modo formosis incumbens nescius undis,  
**Errorum** blandis tardat **imaginibus**.  
Tandem haurire parat demissis flumina palmis,  
Innixus dextro plena trahens humero.  
Cujus ut accensae Dryades **candore** puellae  
Miratae solitos destituere choros,  
Prolapsum leviter facili traxere **liquore**.  
Tum sonitum raptō **corpore** fecit Hylas.

Propertius, Livre I, Églogues XX, vers 39 à 48.

Propertius, *Elegiae*, I, 39-48.

Tantôt, comme un enfant, Hylas, en cueillant d'un doigt délicat, préféra à sa tâche les fleurs ; tantôt, en se penchant, imprudent, sur les ondes limpides, il prolonge sa rêverie de caressantes idées. Enfin, il se décide à puiser de l'eau, plonge les mains et, appuyé sur son épaule droite, il tire son urne pleine. Mais enflammées par la blancheur du garçon, les jeunes Dryades, éblouies, abandonnèrent leurs chœurs habituels. Pendant qu'il est penché, elles l'attirèrent légèrement, sans peine, vers la source. Alors Hylas, par son corps emporté, fit du bruit.

Propertius, Églogues I, 39-48.

Propertius, *Élégiés*, I, 39-48.

a) Trouvez dans le texte la signification des 7 formes latines surlignées.

b) Quel est leur point commun ?

c) Dans la liste ci-dessous, surlignez de deux couleurs différentes les noms parissyllabiques et les imparissyllabiques.

Vocabulaire :

unguis, is, m : l'ongle (3<sup>e</sup> décl.)

flos, oris m : fleur (3<sup>e</sup> décl.)

error, oris, m : égarement, errance (3<sup>e</sup> décl.)

imago, inis, f : image, imitation (3<sup>e</sup> décl.)

candor, oris, m : la blancheur (3<sup>e</sup> décl.)

corpus, oris, n : corps (3<sup>e</sup> décl.)

liquor, oris, m : le fluide, le liquide (3<sup>e</sup> décl.)

d) Étymologie :

*haurire* a donné \_\_\_\_\_ ;

*candore* a donné \_\_\_\_\_ ;

*humero* a donné \_\_\_\_\_ ;

*leviter* a donné \_\_\_\_\_ ;

*liquore* a donné \_\_\_\_\_ ;

*incumbens* a donné \_\_\_\_\_ ;

*solitos* a donné \_\_\_\_\_.

**Carte du trajet des Argonautes**



Repérez les deux lieux fréquentés par Hylas et par Jason

## Séance 6 : l'enlèvement de Ganymède

### L'enlèvement de Ganymède (Ovide, *Métamorphoses*, X, 152-161)

Ganymède, bel adolescent descendant de la race royale de Troie, gardait ses moutons aux alentours de la cité lorsqu'il fut enlevé par Jupiter et emmené sur l'Olympe. Le père des dieux était en effet subjugué par sa beauté. Sur l'Olympe, Ganymède servit dès lors d'échanson (il servait aux dieux la boisson sacrée, le nectar).

Pour ce qui concerne les détails de l'enlèvement, il subsiste trois traditions :

- Zeus ordonna à son animal favori, l'aigle, d'enlever Ganymède.
- Zeus enleva lui-même le jeune homme.
- Zeus se transforma en aigle pour l'enlever.

#### Le texte d'Ovide

Nunc opus est levio<sup>re</sup> **lyra**, **pueros**que canamus  
**dilectos** superis inconcessisque **puellas**  
ignibus **attonitas** meruisse libidine **poenam**.  
**Rex** superum Phrygii quondam Ganymedis **amore**  
**arsit**, et inventum est **aliquid**, quod Juppiter esse,  
quam quod erat, mallet. Nulla tamen **alite** verti  
dignatur, nisi quae posset sua fulmina ferre.  
Nec mora, percusso **mendacibus** aere pennis  
abripit Iliaden ; qui nunc quoque pocula **miscet**  
invitaque Jovi nectar Junone ministrat.

Aujourd'hui, il me faut une lyre plus légère ; je chante les enfants chéris des dieux et les jeunes filles qui furent frappées par des passions défendues et méritèrent un châtimement pour avoir été désirées. Le roi des dieux, jadis, se consuma d'amour pour le Phrygien Ganymède ; or, il se trouva une créature que Jupiter aimait mieux incarner que son être. Cependant, il ne daigne prendre l'apparence d'aucun autre oiseau que celui qui pouvait porter sa foudre. Sans retard, battant l'air de ses ailes trompeuses, il enlève le petit-fils d'Ilos ; c'est lui qui aujourd'hui encore mélange les breuvages et qui, en dépit de Junon, sert à Jupiter le nectar.

0. Complétez le texte français en traduisant les mots surlignés.

1. Pourquoi Ganymède a-t-il été enlevé ? Jupiter fut frappé par l'amour : métaphore *arsit amore*.

2.

a) *ales, alitis, m ou f* : oiseau (3<sup>e</sup> décl.)

-Quel est le sens premier de ce mot ? (pensez au français) : « ailé ».

-Connaissez-vous le nom latin de l'oiseau du texte ? *aquila* (« nez aquilin »).

b) À l'aide du tableau de la 3<sup>ème</sup> déclinaison, traduire :

- Je vois un oiseau : *Alitem video*.
- L'oiseau est grand : *Ales magnus/a est*.
- Un oiseau a été trouvé : *Ales inventa/us est*.

c) Relevez et expliquez la forme de comparatif.

Une lyre plus légère : *leviore lyra* (ablatif). *Opus est aliquo* : il faut qq chose. Sans complément

d) Étymologie

-*poena, ae, f* : châtimement, punition (1<sup>ère</sup> décl.)

L'individu a écopé d'une peine de trois ans de prison ferme.

-*amor, amoris, m* : amour (3<sup>ème</sup> déclinaison)

À quel cas le mot « amore » est-il ? ablatif (C. C. Manière)

-*ardeo, es, ere, arsi, arsum* : être en feu, brûler (2<sup>e</sup> conj.)

Le buisson **ardent** était un buisson qui brûlait sans se consumer ; Moïse le vit.

-*ignis, ignis, m* : feu (3<sup>e</sup> décl.) ; ici, passion amoureuse

L'état d'un corps en combustion est dit l' **ignition** (c'est le dernier mot qu'outre-Atlantique on prononce avant le départ des engins de la NASA).

-*invenio, is, ire, inveni, inventum* : trouver (4<sup>e</sup> conj.)

Benjamin Franklin est l' **inventeur** du paratonnerre. Le verbe *invenire* est un composé de **venire**.

-*fulmen, fulminis, n* : éclair, foudre, tonnerre (3<sup>e</sup> décl.)

**Fulminer** contre quelqu'un, c'est exprimer vivement des reproches à son encontre.

-*penna, ae, f* : plume, aile (1<sup>ère</sup> décl.)

La **penne** est la plus longue plume d'une aile d'oiseau.

-*misceo, es, ere, miscui, mixtum* : mêler, mélanger (2<sup>ème</sup> conj.)

S' **immiscer** dans les affaires d'autrui, c'est se mêler de ce qui ne nous regarde pas.

### 3. Quelle tradition a été retenue par Ovide ? La c).

#### 4. Lecture de l'image

1. Mosaïque d'une villa romaine du Sussex.



2. Bertel Thorvaldsen (1768 - 1844), *Ganymede and the Eagle*, 1818-1820, marbre, Minneapolis Institute of Arts.

Nous voyons deux récipients :

**Lécythe** : vase grec à anse, en forme de cylindre allongé, à col étroit, à embouchure évasée.

**Cratère** : vase grec ouvert, destiné à mélanger le vin et l'eau.

Repérez dans les deux illustrations les éléments qui indiquent l'ancien et le nouveau "métier" de Ganymède, et sa nationalité.

Berger : bâton.

Echanson : récipients.

Phrygien : bonnet.



## Exercices sur la 3<sup>e</sup> déclinaison : page 28

1. *Dominus* a pour génitif *domini* : il appartient à la 2<sup>e</sup> déclinaison.

2. Décliner *ars*. Modèle : parisyllabique (le métier).

<i>ars</i>	<i>artes</i>
<i>ars</i>	<i>artes</i>
<i>artem</i>	<i>artes</i>
<i>artis</i>	<i>artium</i>
<i>arti</i>	<i>artibus</i>
<i>arte</i>	<i>artibus</i>

3.

<i>rusticus labor</i>	<i>rustici labores</i>
<i>rustice labor</i>	<i>rustici labores</i>
<i>rusticum laborem</i>	<i>rusticos labores</i>
<i>rustici laboris</i>	<i>rusticorum laborum</i>
<i>rustico labori</i>	<i>rusticis laboribus</i>
<i>rustico labore</i>	<i>rusticis laboribus</i>

Séances 8 et 9 – Préparation d'un document Adobe Express (mise en valeur des différentes traditions d'un mythe)

**Séance 10 - Quelques métamorphoses célèbres**

Quelle nouvelle forme ces personnages mythologiques ont-ils prise ? Pourquoi ? Quel symbole associer à cette métamorphose ?

Daphné	Io est une maîtresse de Zeus. Héra en était jalouse.	Trahison particulièrement cruelle.	Génisse
Scylla 1	Transformée en laurier par son père à sa demande pour échapper à Apollon.	Apollon a alors fait du Laurier le symbole de la victoire, des chants, ...	Laurier
Acis	Changée en aigrette après sa mort.	Punition, châtement pour avoir trahi son pays.	Aigrette
Pégase	Acis fut victime de la jalousie de Polyphème. Il évite les rochers en se transformant.	Jalousie des hommes	Rivière
Io	Zeus le récompense pour services rendus à lui-même et à Bellérophon.	Récompense des services.	Constellation
Zeus 1	Changée en constellation après avoir été transformée en ourse à cause de Zeus.	Amour de Zeus.	Constellation
Zeus 2	Glaucos étant amoureux de Scylla, demanda à Circé de lui fabriquer un philtre d'amour. Mais Circé, amoureuse de Glaucos, était jalouse de Scylla, elle fabriqua un poison qui transformerait Scylla en île rocheuse.	Par jalousie, vengeance.	Île rocheuse
Lycaon	Narcisse tomba amoureux de son reflet dans l'eau et se laissa mourir. Il poussa alors des fleurs autour de cette source.	Vanité, narcissisme.	Fleur
Niobé	Danaé était enfermée ; alors Zeus se transforma en pluie d'or pour lui rendre visite et lui donna un fils, Persée .	Amour de l'innocence ou de l'argent.	Pluie d'or
Écho	Némésis, pour échapper à Zeus se jeta dans l'eau et se transforma en poisson et Zeus en cygne pour la rattraper. Zeus, pour séduire Léda, s'est également transformé en cygne.	Amour	Cygne
Scylla 2	Jupiter se transforme en aigle pour enlever Ganymède.	La licence et la toute puissance de la volonté divine.	Aigle
Arachné	Athéna, jalouse d'avoir été égalée à un concours, frappa Arachné et la transforma en araignée pendue à sa toile.	Jalousie, orgueil, vanité.	Araignée
Callisto	Les enfants de Léo voulurent tuer ceux de Niobé : elle sortit et entendit des cris, elle resta pétrifiée. Zeus la transforma à l'endroit où ses enfants étaient morts.	Jalousie, orgueil, vanité.	Rocher
Narcisse	Elle fut punie par Héra alors qu'elle détournait son attention de Zeus et ses amantes.	Colère, vengeance.	Répétitrice de sons
Zeus 3	Il a sacrifié un de ses enfants à Zeus. Il est alors changé en loup par Gaïa.	Excès de zèle religieux, fanatisme	Loup



## Séance 7 – Vocabulaire et thème

Phrases de thème (bonus) : le parfait ; la 3<sup>e</sup> déclinaison ; les comparatifs.

1° Quand les citoyens romains prirent-ils les armes ?

**Quando Romani cives armis decreverunt ?**

2° Prométhée a donné le feu aux hommes.

**Prometheus ignem hominibus dedit.**

3° Dionysos est le fils du père des dieux.

**Dionysus est deorum patris filius.**

4° Voici l'image d'une sœur assez courageuse.

**Ecce imago fortioris sororis.**

5° Nous avons vu un grand oiseau dans le ciel.

**In caelo alitem magnum vidimus.**

6° Les arbres de la forêt de Nysa ont soudainement pris feu.

**Nysidis silvae arbores subito arserunt.**

7° Pluton a aimé la blancheur du corps de Proserpine.

**Proserpinae corporis candorem Pluto amavit.**

## Séance 7 – Vocabulaire et thème

Phrases de thème (bonus) : le parfait ; la 3<sup>e</sup> déclinaison ; les comparatifs.

1° Quand les citoyens romains prirent-ils les armes ?

**Quando Romani cives arma ceperunt ?**

2° Prométhée a donné le feu aux hommes.

**Prometheus dedit ignem hominibus.**

3° Dionysos est le fils du père des dieux.

**Dionysus est deorum patris filius.**

4° Voici l'image d'une sœur assez courageuse.

**Ecce imago fortioris sororis.**

5° Nous avons vu un grand oiseau dans le ciel.

**In caelo alitem magnum vidimus.**

6° Les arbres de la forêt de Nysa ont soudainement pris feu.

**Arbores Nysidis silvae subito arserunt.**

7° Pluton a aimé la blancheur du corps de Proserpine.

**Proserpinae corporis candorem Pluto amavit.**



## Séance 10 - L'enlèvement d'Europe (d'après Ovide, *Métamorphoses*, II, v. 848 et suiv.)

**Europe** (Εὐρώπη, en dorien Εὐρώπα) est la fille d'Agénor et de Téléphassa, couple royal de Tyr (capitale de \_\_\_\_\_). Elle est aussi la petite-fille de Poséidon. C'est la sœur de Cadmos, le fondateur de Thèbes, ville grecque de Béotie. Son nom signifie : "au large \_\_\_\_\_" ou "aux grands \_\_\_\_\_". Sa beauté était telle que Zeus la distingua...

### Épisode 1

Pater rectorque deorum, cui dextra trisulcis  
ignibus armata est, qui nutu concutit orbem,  
induitur faciem tauri, mixtusque juvencis, 850  
mugit et in teneris formosus obambulat herbis.

#### Verba

- \* *rector, oris, m* : le guide, le maître (3<sup>e</sup> décl. IMP)  
→ en français le \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_.
- \* *trisulcus, a, um* : triple (adj. 1<sup>ère</sup> classe)
- \* *orbis, is, m* : cercle, rond, surface, terre (3<sup>e</sup> décl.)  
→ en français l'\_\_\_\_\_.
- \* *facies, ei, f* : aspect, apparence (5<sup>e</sup> décl.)  
→ en français : le \_\_\_\_\_.
- \* *obambulo, as, are, avi, atum* : se promener de ci, de là (1<sup>ère</sup> conj.)  
→ en français : \_\_\_\_\_.

Le \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ des \_\_\_\_\_,  
dont la main \_\_\_\_\_ est \_\_\_\_\_ d'un  
\_\_\_\_\_ foudre, qui \_\_\_\_\_ la  
\_\_\_\_\_ d'un signe de tête, revêt  
\_\_\_\_\_ d'un \_\_\_\_\_ et, s'étant mêlé  
à des \_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_ et se  
\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, au  
milieu de la tendre prairie.

◇ Complétez la traduction.

◇ En quel animal Zeus se transforme-t-il ? \_\_\_\_\_

◇ Étymologie (2) :

\* *misceo, es, ere, miscui, mixtum* : mêler à (+ datif ; 2<sup>e</sup> conj.)

Cet établissement accueille les filles et les garçons ; il est \_\_\_\_\_ .  
S'\_\_\_\_\_ dans les affaires d'autrui.

\* *dextra, ae, f* : la main droite

Cet homme est adroit ; il manie l'arc avec \_\_\_\_\_ .

\* *formosus, a, um* : beau, magnifique

Autre nom de Taïwan : \_\_\_\_\_ .

\* *concutio, is, ere, concussi, concussum* : frapper, secouer (3<sup>e</sup> conj. mixte)

Malversation d'un fonctionnaire qui ordonne de percevoir ou perçoit sciemment des fonds par abus de l'autorité que lui donne sa charge : \_\_\_\_\_ .

◇ Rappel : *mugio* est un verbe de la 4<sup>e</sup> conj. : conjuguez-le !

\_\_\_\_\_

infinitif : \_\_\_\_\_



**Illustration** : *L'enlèvement d'Europe* (peinture murale retrouvée dans une maison de Pompéi).